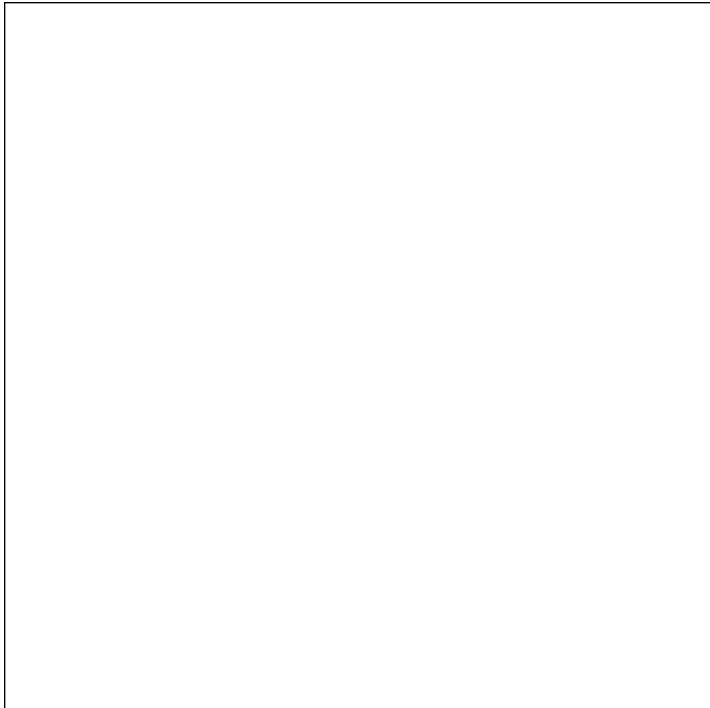




(uten bilde)

- III nivå 2
- tyssk / bokmål
- Anna Westphahl
- ☞ Wiehan de Jager
- ✎ Southern African Folktale



Kinder aus Wachs / Voksbarna
Voksbarna

Barnebøker for Norge



[barnebøker.no](#)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreført midt av Barnebøker for Norge ([barnebøker.no](#)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Overrett av: Anna Westphahl (de), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Illustrert av: Wiehan de Jager
Skrevet av: Southern African Folktale

Kinder aus Wachs / Voksbarna

Dele verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Es war einmal eine glückliche Familie.

...

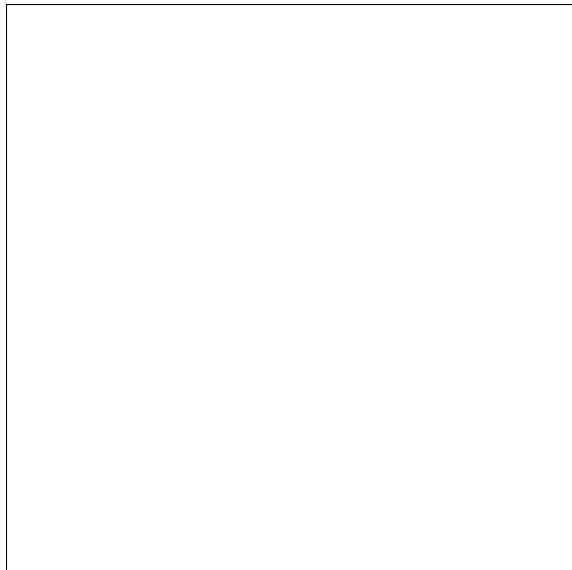
Det var en gang en lykkelig familie.

Sie stritten nie miteinander. Sie halfen ihnen
Eltern im Haus und auf den Feldern.
De kringlet aldri. Barna hjalp foreldrene sine
hjemme og i økeren.

...

Eftern im Haus und auf den Feldern.

Sie stritten nie miteinander. Sie halfen ihnen





Aber sie durften nicht in die Nähe von Feuer.

...

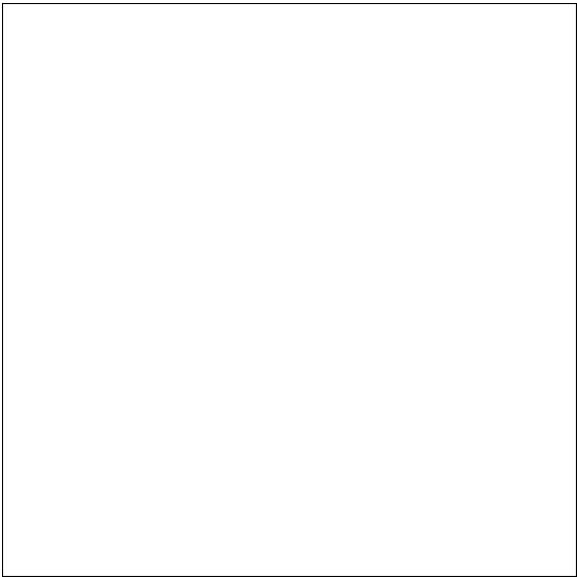
Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.

Og da sola steg, flyt han syngende inn i morgenlyset.
Und als die Sonne aufging, flog er singend davon ins Morgenvlucht.

Sie mussten all ihre Arbeit nachts verrichten.
Denn sie waren aus Wachs!
De mætte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de
var lagd av voks!

...

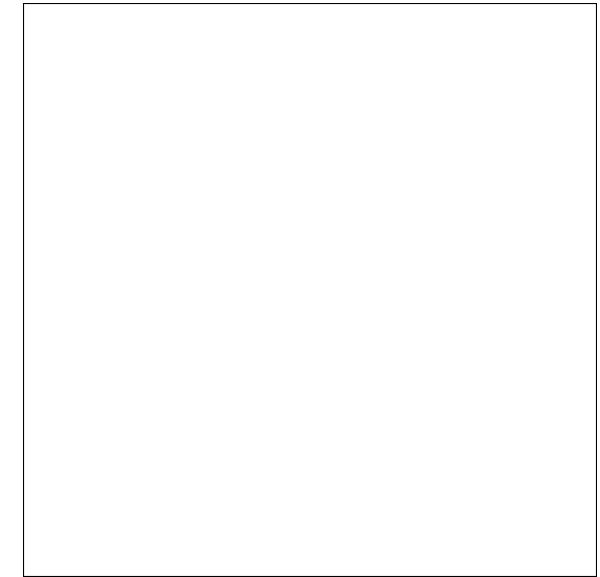
...



Aber einer der Jungen sehnte sich nach dem Sonnenlicht.

...

Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.



Sie brachten ihren Vogelbruder auf einen hohen Berg.

...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.

Eines Tages war die Sehnsucht zu groß. Siehe
Brüder warneten ihn ...
...
En dag ble lengselen for sterk. Brødrene hans
advarte ham.

Aber sie schmiedeten einen Plan. Sie formten
den geschmolzenen Wachsklumpen zu einem
Men de la en plan. De formet en fugl av den
smeltede voksklumpe.

...

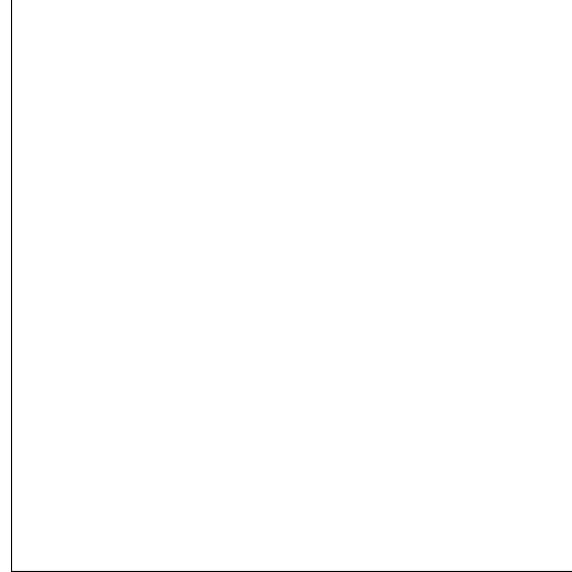
Vogel.



Aber es war zu spät! Er schmolz in der heißen Sonne.

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.



Die Wachskinder waren sehr traurig sehen zu müssen, wie ihr Bruder dahin schmolz.

...

Voksarna ble lei seg av å se broren sin smelte bort.